

# Hoogmis

Basilicakoor & Basilica Consort

Sjef Streukens · orgel | Hans Leenders · dirigent

• zondag 17 september | ONZE LIEVE VROUWEBASILIEK | 11.00 uur

**Proprium** 24<sup>ste</sup> zondag door het kerkelijk jaar  
**Ordinarium** Missa solemnis in c KV47a (139)  
 ‘Waisenhaus-Messe’  
**Wolfgang Amadeus Mozart** 1756-1791

Intrede Sonate in C KV278  
**Wolfgang Amadeus Mozart**

Kyrie & Gloria uit Waisenhaus-Messe

Tussenzang Laudate nomen Domini  
**Christopher Tye** ca. 1505-1572

Alleluia Timebunt gentes

Credo III (gregoriaans)

Offerande Sonate in C KV329  
**Wolfgang Amadeus Mozart**

Sanctus uit Waisenhaus-Messe  
 Benedictus uit Waisenhaus-Messe  
 Agnus Dei uit Waisenhaus-Messe

Communie Ave verum corpus KV618  
**Wolfgang Amadeus Mozart**

Uittocht uit Sonate in D Wq 70/5  
 I. Allegro di molto  
**Carl Philipp Emanuel Bach** 1714-1788

## Solisten Basilicakoor

Alina Palus · sopraan | Nima Pournaghshband · alt  
 Younes Müller · tenor | Frank Mostert · bas

## Basilica Consort

Serol Yapici, Rommel Leonardo Ninahualpa Cifuentes · hobo | Rafael Ribeiro, Stijn Waterval · trompet  
 Irina Trajkovska, Hubert Kociszewski, Petra Heric · viool I  
 Enrica Morbiducci, Natalia Czerwinska, Olivia Tries · viool II  
 Oleksandr Yukhymovych, Ariadna Terol Donat · altviool  
 Jorge Forres Blasco · cello | Felix Linden · contrabas  
 Colin Crandal · pauken

## Wolfgang Amadeus Mozart

*Missa solemnis in c KV47a (139) ('Waisenhaus-Messe')*

Dat de Köchelnummers (respectievelijk uit de laatste en eerste uitgave) zo ver uit elkaar liggen wijst op een identificatieprobleem dat de *Mozartforschung* lang heeft beziggehouden, en dat vooralsnog niet definitief kan worden opgelost.

Op 7 december 1768 werd, in aanwezigheid van het hof, de nieuwe kerk van het weeshuis aan de Rennweg in Wenen feestelijk ingewijd. Blijkens het *Wiener Diarium* van 10 december werd ‘die ganze Musik des Waisenchor bey dem Hochamte’ (d.w.z. de Mis) door de twaalfjarige Mozart gecomponeerd én ‘mit der grössten Richtigkeit’ gedirigeerd. Koor- en orkestmateriaal van deze Weense uitvoering zijn nooit teruggevonden.

Mozarts missen zijn in meerderheid *breves*, bescheiden van omvang. Onder zijn vroege zijn er drie *solemnes*, plechtig, met trompetten en pauken, en met, volgens het toen geldende Italiaanse model, uitgebreide fuga’s

BARMHARTIGHEID



KUNSTENFESTIVAL

MUSICA  
SACRA

Maastricht

15 - 17 sept 2023

aan het slot van Gloria (Cum Sancto Spiritu) en Credo (Et vitam venturi saeculi). Twee van die *solemnis* zijn precies te identificeren: de *Dominicus-Messe KV66* en de *Trinitatis KV167*. Een van de argumenten om onze *Missa solemnis* niet als de *Waisenhaus* te beschouwen was het vermeende te grote meesterschap voor een knaap van twaalf. In het specifieke geval Mozart is dat een zwak argument. Hij groeide op in Salzburg, prins-aartsbisdom van de *Primas Austriae*, waar een eerbiedwaardige kerkmuziektraditie was, die hij gretig in zich opnam (bijvoorbeeld door werken van Michael Haydn over te schrijven). Bovendien stond hij onder voortdurende supervisie van zijn cerberus van een vader

---

**Kyrie**, eleison.  
Christe, eleison.  
Kyrie, eleison.

**Gloria** in excelsis Deo,  
et in terra pax hominibus bonae voluntatis.  
Laudamus te. Benedicimus te.  
Adoramus te. Glorificamus te.  
Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.  
Domine Deus, Rex caelestis, Deus Pater omnipotens.  
Domine Fili unigenite, Iesu Christe.  
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.  
Qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis.  
Qui tollis peccata mundi,  
suscipe deprecationem nostram.  
Qui sedes ad dexteram Patris,  
miserere nobis.  
Quoniam Tu solus Sanctus. Tu solus Dominus.  
Tu solus Altissimus, Iesu Christe,  
cum Sancto Spiritu in gloria Dei Patris. Amen.

### **Christopher Tye** • *Laudate nomen Domini*

Laudate nomen Domini, vos servi Domini,  
ab ortu solis usque ad occasum eius.  
Decreta Dei iusta sunt, et cor exhilarant:  
Laudate Deum principes et omnes populi.

**Alleluia.** Timebunt gentes nomen tuum, Domine:  
et omnes reges terrae gloriam tuam. Alleluia.

Leopold: op het autograaf staan ettelijke correcties van diens hand. Dat vaders eigen, zeker vóór 1764 ontstane *Missa solemnis in C* mede model heeft gestaan, blijkt uit het parallelle dramatische effect bij het begin van het Crucifixus in het (vandaag niet uitgevoerde) Credo, met de trompetten gedempt.

Zoals gezegd was de gangbare kerkmuziekstijl italianiserend, en meer bepaald volgens Napolitaans model. Dat behelst een evenwicht tussen opera en *stile antico* - dat wil zeggen contrapunt: Mozart was in die discipline zeer bedreven en vervulmaakte zich in 1770 nog bij de ontzagwekkende Padre Martini in Bologna.

*Sylvester Beelaert*

Heer, ontferm U over ons.  
Christus, ontferm U over ons.  
Heer, ontferm U over ons.

Eer aan God in den hoge,  
en vrede op aarde aan de mensen die Hij liefheeft.  
Wij loven U. Wij prijzen U.  
Wij aanbidden U. Wij verheerlijken U.  
En zeggen U dank voor Uw grote heerlijkheid.  
Heer God, hemelse Koning, God almachtige Vader;  
Heer, eniggeboren Zoon, Jezus Christus;  
Heer God, Lam Gods, Zoon van de Vader;  
Gij, die wegneemt de zonden der wereld,  
ontferm U over ons.  
Gij, die wegneemt de zonden  
der wereld, aanvaard ons gebed.  
Gij, die zit aan de rechterhand van de Vader,  
ontferm U over ons.  
Want Gij alleen zijt de Heilige. Gij alleen de Heer.  
Gij alleen de Allerhoogste: Jezus Christus, met de  
heilige Geest in de heerlijkheid van God de Vader. Amen.

Prijs de naam van de Heer, gij dienaar,  
van zonsopgang tot zonsondergang.  
De wetten van de Heer zijn juist en verheugen het hart.  
Prijs de Heer, gij vorsten en alle volkeren.

Alleluia. Vrezen zullen de volkeren Uw Naam, Heer,  
en alle vorsten der aarde Uw roem. Alleluia.

**Credo** in unum Deum, Patrem omnipotentem,  
factorem caeli et terrae,  
visibilium omnium et invisibilium.  
Et in unum Dominum Iesum Christum,  
Filium Dei unigenitum,  
et ex Patre natum ante omnia saecula.  
Deum de Deo, lumen de lumine,  
Deum verum de Deo vero,  
genitum, non factum, consubstantialem Patri:  
per quem omnia facta sunt.  
Qui propter nos homines et propter nostram salutem  
descendit de caelis.  
Et incarnatus est de Spiritu Sancto  
ex Maria Virgine,  
et homo factus est.  
Crucifixus etiam pro nobis  
sub Pontio Pilato; passus et sepultus est,  
et resurrexit tertia die, secundum Scripturas,  
et ascendit in caelum,  
sedet ad dexteram Patris.  
Et iterum venturus est cum gloria,  
iudicare vivos et mortuos,  
cuius regni non erit finis.  
Et in Spiritum Sanctum,  
Dominum et vivificantem:  
qui ex Patre Filioque procedit.  
Qui cum Patre et Filio  
simul adoratur et conglorificatur:  
qui locutus est per prophetas.  
Et unam, sanctam, catholicam  
et apostolicam Ecclesiam.  
Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum.  
Et exspecto resurrectionem mortuorum,  
et vitam venturi saeculi. Amen.

**Sanctus**, sanctus, sanctus,  
Dominus, Deus Sabaoth.  
Pleni sunt caeli et terra gloria tua.  
Hosanna in excelsis.  
**Benedictus**, qui venit in nomine Domini.  
Hosanna in excelsis.

**Agnus Dei**, qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis. (2x)  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
dona nobis pacem. Amen.

Ik geloof in één God, de almachtige Vader,  
Schepper van hemel en aarde,  
van al wat zichtbaar en onzichtbaar is.  
En in één Heer, Jezus Christus,  
eniggeboren Zoon van God,  
vóór alle tijden geboren uit de Vader.  
God uit God, licht uit licht,  
ware God uit de ware God.  
Geboren, niet geschapen, één in wezen met de Vader,  
en door Wie alles geschapen is.  
Hij is voor ons, mensen, en omwille van ons heil  
uit de hemel neergedaald.  
Hij heeft het vlees aangenomen  
door de Heilige Geest uit de Maagd Maria,  
en is mens geworden.  
Hij werd voor ons gekruisigd,  
Hij heeft geleden onder Pontius Pilatus en is begraven.  
Hij is verrezen op de derde dag, volgens de Schriften.  
Hij is opgevaren ten hemel;  
zit aan de rechterhand van de Vader.  
Hij zal wederkomen in heerlijkheid  
om te oordelen levenden en doden.  
En aan zijn Rijk komt geen einde.  
Ik geloof in de Heilige Geest,  
die Heer is en het leven geeft,  
die voortkomt uit de Vader en de Zoon;  
die met de Vader en de Zoon  
tezamen wordt aanbeden en verheerlijkt;  
die gesproken heeft door de profeten.  
Ik geloof in de éne, heilige, katholieke  
en apostolische Kerk.  
Ik belijd één doopsel tot vergeving van de zonden.  
Ik verwacht de opstanding van de doden,  
en het leven van het komend Rijk. Amen.

Heilig, heilig, heilig,  
de Heer, de God der hemelse machten.  
Vol zijn hemel en aarde van Uw heerlijkheid.  
Hosanna in den hoge.  
Gezegend Hij die komt in de naam des Heren.  
Hosanna in den hoge.

Lam Gods, dat wegneemt de zonden der wereld,  
ontferm U over ons. (2x)  
Lam Gods, dat wegneemt de zonden der wereld,  
geef ons de vrede. Amen.

## Wolfgang Amadeus Mozart • Ave verum corpus

Ave verum corpus, natum  
de Maria Virgine,  
vere passum, immolatum,  
in cruce pro homine.  
Cuius latus perforatum  
unda fluxit et sanguine.  
Esto nobis praegustatum  
in mortis examine.

Gegroet waarachtig lichaam,  
geboren uit de Maagd Maria,  
dat werkelijk heeft geleden  
en voor de mens geofferd is aan het kruis.  
Uit welks doorboorde zijde  
water en bloed vloeide.  
Wees voor ons een voorsmaak  
tijdens de beproeving van de dood.

Het **Basilicakoor**, opgericht in 1804, is het oudste nog bestaande koor in Maastricht. Het verzorgt in de Onze Lieve Vrouwebasiliek de meerstemmige zang. Het is een gemengd koor, telt een kleine veertig leden en zingt ongeveer twee keer per maand tijdens de hoogmis op zondag. Het repertoire omvat meerstemmige motetten uit de renaissance en de barok, missen uit de klassieke periode en de romantiek, naast recentere en hedendaagse composities.

Het **Basilica Consort** is verbonden aan de Onze Lieve Vrouwebasiliek. Het ensemble, in 2020 door cantor-organist Hans Leenders opgericht, speelt in wisselende bezetting en bestaat uit studenten en alumni van Conservatorium Maastricht. Het consort verzorgt jaarlijks een aantal concertmissen, samen met het Basilicakoor. Buiten de liturgie treedt het Basilica Consort op als huisensemble van de Onze Lieve Vrouwebasiliek.

**Sjef Streukens** studeerde orgel, kerkmuziek en schoolmuziek aan Conservatorium Maastricht. Hij is al ruim dertig jaar actief als kerkmusicus in diverse Limburgse kerken, zoals de Basiliek van het H. Sacrament in Meerssen, de St. Brigidakerk in Noorbeek en de Onze Lieve Vrouwebasiliek in Maastricht. Hij is een veelgevraagd begeleider en gaf concerten in de Benelux, Duitsland, Frankrijk en Tsjechië.

**Hans Leenders** is cantor-organist van de Onze Lieve Vrouwebasiliek (Séverin 1652 en Müseler 1765) en daarmee dirigent van het Basilicakoor en de Schola Nova. Daarnaast is hij artistiek leider van Studium Chorale en Schola Maastricht. Tevens is hij artistiek adviseur van het orgelfestival L'Europe et l'Orgue Maastricht en de Marktconcerten Kopermolen Vaals, waarvan hij titulair-organist is (Hilgers 1765). Leenders is hoofdvakdocent orgel en koördirectie aan het Conservatorium Maastricht.

Als gastdirigent leidde hij onder meer het Sloveens Radiokoor, Cappella Amsterdam, het Groot Omroepkoor en projecten bij Europese conservatoria en hij dirigeerde producties met orkesten en ensembles als philharmonie zuidnederland, Symfonieorkest Vlaanderen, Concerto d'Amsterdam, Florilegium Musicum, Apollo Ensemble en Ensemble '88, gespecialiseerd in hedendaagse muziek. Eerder dit jaar verscheen de cd *Hans Leenders a musical portrait* (ALIUD Records).

[musicasacramaastricht.nl](http://musicasacramaastricht.nl)

MUSICA SACRA MAASTRICHT IS EEN COPRODUCTIE VAN Stichting Musica Sacra en Theater aan het Vrijthof Maastricht. Filmselectie door Lumière Cinema.

DIRECTEUR-BESTUURDER Brigitte van Eck, directeur Theater aan het Vrijthof Maastricht

PROGRAMMACOMMISSIE Jacques Giesen (voorzitter), Jos Leussink (adviseur), Sylvester Beelaert, Bas Geerts, Erwin Roebroeks, Tamar Tarenskeen, Susanne Vermeulen en Saskia Törnqvist  
RAAD VAN TOEZICHT Klaartje Peters (voorzitter), Michel Cobben, Barbara de Heer en Bas Huyser

FESTIVALLEIDING & FONDSNEWERWING Erwin Roebroeks MARKETING & PUBLICITEIT Willemijn Doelman en Emmanuel Merkus PRODUCTIE Raf Meijers HOOFDREDACTIE Erwin Roebroeks REDACTIE Philip Leussink, Jacinta Wetzler en Sylvester Beelaert VORMGEVING Philip Leussink UITBALIE Flora Minis en Susan Meisen TECHNISCHE COÖRDINATIE Judith Brijnzeels en Frank Wijnands EXPOSITIEBEGELEIDING Peter Snellens FACILITAIR Nandi Nijsten FINANCIËN Jos Spauwen

MUSICA SACRA MAASTRICHT is lid van De Verenigde Podiumkunstenfestivals.

MUSICA SACRA MAASTRICHT wordt mede mogelijk gemaakt door Fonds Podiumkunsten, Provincie Limburg, Gemeente Maastricht, Theater aan het Vrijthof, VSB Fonds, Fonds 21, Elisabeth Strouven Fonds en Stichting Kanunnik Salden Nieuwenhof. Met dank aan de Vrienden van Musica Sacra Maastricht en alle (concert-)locaties en samenwerkingspartners. De activiteiten worden mede mogelijk gemaakt door anonieme giften van particulieren.

MEDIAPARTNERS NPO Klassiek, NTR, KRO NCRV, L1, Dagblad de Limburger, RTV Maastricht.

STEUN HET FESTIVAL Voor een bijdrage vanaf € 40 geniet u als Vriend van Musica Sacra Maastricht vele voordelen. Zie voor meer informatie en aanmelding • [musicasacramaastricht.nl/over-ons/steun-het-festival](http://musicasacramaastricht.nl/over-ons/steun-het-festival)

### STICHTING MUSICA SACRA

Vrijthof 47, 6211 LE Maastricht  
• [info@musicasacramaastricht.nl](mailto:info@musicasacramaastricht.nl)  
• [musicasacramaastricht.nl](http://musicasacramaastricht.nl)  
• [facebook.com/MusicaSacraMaastricht](https://www.facebook.com/MusicaSacraMaastricht)

